

베트남 | 2022 년 06 월



2022 년 세금 및 토지 임대료의 납부가한 연장에 대한
제 34/2022/NĐ-CP 호 시행령

*Decree No. 34/2022/NĐ-CP ("Decree 34") provides extension of
payment deadlines for tax payment and land rent in 2022*

*Nghị định số 34/2022/NĐ-CP gia hạn nộp thuế và tiền thuê đất
năm 2022*

한국 고객사 분들께,

2022 년 5 월 28 일 베트남 정부는 2022 년의 부가가치세 ("VAT"), 법인소득세

("CIT"), 개인소득세 ("PIT") 및 토지 임대료의 납부기한 연장에 대한
제 34/2022/NĐ-CP 호 시행령 ("제 34 호 시행령")을 발표하였습니다.

제 34 호 시행령은 2022 년 5 월 28 일부터 2022 년 12 월 31 일까지
시행됩니다. 이 시행령의 주목할 만한 사항을 다음과 같이 요약드리고자
합니다:

1. 대상: 법령 제 52/2021/NĐ-CP ("Decree 52")의 규정과 유사하게, 다음과
같은 부문에서 제조 활동을 하는 기업, 단체.

- 섬유 및 의류: 고무 및 플라스틱 제품 제조, 기타 비금속 광물제품의 생산,
금속 제조, 기계적 작업; 금속 처리 및 코팅; 전자제품, 컴퓨터 및
광학제품의 제조, 자동차 및 기타 자동차의 제조, 가구 제조;
- 건설;
- 화학물질 및 화학제품의 제조, 프리캐스트 금속제품 (기계 및 장비 제외)의
제조, 오토바이의 제조, 기계 및 장비의 수리, 유지보수 및 설치; 및
- 운송 및 창고, 숙박 및 급식 서비스

2. 기업, 조직에 대한 세금 납부 기한 연장

VAT 납부기한 연장 (수입단계의 VAT 제외)

- 월별 신고: 2022 년 3 월부터 2022 년 5 월까지의 VAT 납부기한: 6 개월
연장; 2022 년 6 월의 VAT 납부기한: 5 개월 연장; 2022 년 7 월의 VAT
납부기한: 4 개월 연장; 2022 년 8 월의 VAT 납부기한: 3 개월 연장
- 분기별 신고: 2022 년 1 분기의 VAT 납부기한: 6 개월 연장, 2 분기의 VAT
납부기한: 5 개월 연장
- 연장된 VAT 금액은 본사와 다른 지역에 배분되며 발생 기준으로 납부된
세액 포함

법인세 납부기한 연장

- 2022 년 1 분기 및 2 분기의 CIT 잠정 납부기한: 03 개월까지 연장
- 지점, 종속 단위가 연장범위 내 사업 활동을 수행하지 않는 경우 기한
연장이 적용되지 않습니다.

3. 토지 임대료 납부 기한 연장

2022년 토지임대료의 경우 50%의 지급액에 대하여 06개월 연장이 (2022년 5월 31일 ~ 2022년 11월 30일) 부여됩니다.

4. 연장 절차

세금 및 토지 임대료 연장 신청서의 제출 기한: 2022년 9월 30일까지

5. 제 34호 시행령의 시행에 관한 지침

제 34호 시행령의 내용과 관련하여, 하노이 세무국은 2022년 VAT, CIT, PIT 및 토지 임대료의 납부기한 연장에 대한 공문도 발표하였습니다. 고객분들에게 참조를 위해 공문은 첨부해 드립니다.

상기 내용은 도움이 되었기를 바랍니다. 이와 관련 신규규정을 계속적으로 업데이트 드리도록 하겠습니다.

딜로이트의 다른 세무뉴스를 참고하려고 하시면 딜로이트 [웹사이트](#)에 방문해주시시오. 관련하여 궁금하거나 지원이 필요한 사항이 있으면 언제든지 연락주시기 바랍니다.



Bui Tuan Minh
Tax Partner – KSG
Leader
+84 24 7105 0022
mbui@deloitte.com



Son Won Sik
KSG Director – HN office
+84 93 445 6850
wonsikson@deloitte.com



Kim Sun June
KSG Associate Director –
HCMC office
+84 90 119 7014
sunjunkim@deloitte.com

감사합니다

[딜로이트 베트남 한국서비스팀](#)

Dear Valued Client,

On 28th May 2022, the Government has promulgated **Decree No. 34/2022/NĐ-CP** ("Decree 34") provides extension of payment deadlines

for VAT, CIT, PIT and land rent in 2022. Decree 34 shall take effect from 28/05/2022 to the end of 31/12/2022.

1. Subjects of application: Similar to provisions of Decree No. 52/2021/NĐ-CP (“Decree 52”), enterprises, organizations, ... that have manufacturing activities in the following economic sectors:

- Textile; garments; manufacture of rubber and plastic products; manufacture of products from other non-metallic minerals; metal production; mechanical working; metal treating and coating; manufacture of electronics, computers and optical products; manufacture of automobiles and other motor vehicles; furniture production;
- Construction;
- Manufacture of chemicals and chemical products; manufacture of products from precast metals (except machinery and equipment); manufacture of motorcycles; repair, maintenance and installation of machinery and equipment;
- Transport and warehousing; accommodation, food and drink;

2. Extension of tax payment deadlines for enterprises, organizations:

i. Extension of VAT payment deadline (except for VAT at the import stage)

- Monthly declaration: extension of 06 months for the tax period from March to May 2022; 05 months for the tax period of June 2022; 04 months for the tax period of July 2022 and 03 months for the tax period of Aug 2022;
- Quarterly declaration: extension of 6 months for the tax period of quarter 1, 2022 and 5 months for the tax period of quarter 2, 2022;
- The extended VAT amount includes the tax amount allocated to other provinces and cities where the taxpayer is headquartered, and the tax payment on occurrence basis.

ii. Extension of CIT payment deadline

- 03 months extension for tax provision payment of the tax period of quarter 1, quarter 2, 2022;
- Not applicable to cases where branches, dependent units **do not** have production and business activities in the economic sectors or fields entitled for extension.

3. Extension of land rent payment deadline

The land rent is granted a 6-month extension (i.e. from 31 May 2022 to 30 November 2022) for the payment of 50% of the payable amount in 2022.

4. Order and procedures for extension

The deadline to submit the written request for extension of tax and land rent is no later than 30 September 2022.

5. Guidance on implementation of Decree 34

Regarding the content of Decree 34, the Hanoi Tax Department has also issued a Letter on the policy of extending the payment deadline for VAT, CIT, PIT and land rent in 2022. Deloitte would like to attach herewith the Letter for your reference.

We hope the above is helpful.

Should you need any supports, please feel free to contact us.

**With warm regards,
Deloitte Vietnam**

Kính gửi Quý Công ty,

Ngày 28/05/2022, Chính Phủ đã ban hành Nghị định số 34/2022/NĐ-CP ("Nghị định 34") gia hạn thời hạn nộp thuế Giá trị gia tăng, thuế Thu nhập doanh nghiệp, Thuế Thu nhập cá nhân và tiền thuê đất năm 2022.

Nghị định 34 có hiệu lực từ ngày 28/05/2022 đến hết ngày 31/12/2022.

Deloitte xin được tóm lược một số nội dung đáng chú ý tại Nghị định 34 để Quý Anh Chi tham khảo.

1. Đối tượng áp dụng: Tương tự như quy định tại Nghị định 52/2021/NĐ-CP ("Nghị định 52") doanh nghiệp, tổ chức... hoạt động sản xuất trong các ngành kinh tế sau:

- **Dệt;** sản xuất trang phục; sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic; sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác; sản xuất kim loại; gia công cơ khí; xử lý và tráng phủ kim loại; sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học; sản xuất ô tô và xe có động cơ khác; sản xuất giường, tủ, bàn, ghế;
- Xây dựng;

- **Sản xuất hóa chất và sản phẩm hóa chất;** sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị); sản xuất mô tô, xe máy; sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị;
- Vận tải kho bãi; dịch vụ lưu trú và ăn uống;

2. Gia hạn thời gian nộp thuế đối với doanh nghiệp, tổ chức:

Gia hạn nộp thuế GTGT (trừ thuế GTGT khâu nhập khẩu)

- kê khai theo tháng: Gia hạn **06 tháng** đối với kỳ tính thuế từ tháng 03 tới tháng 05/2022; 05 tháng đối với kỳ tính thuế tháng 06/2022; 04 tháng đối với kỳ tính thuế 07/2022 và 03 tháng đối với kỳ tính thuế 08/2022.
- kê khai theo quý: Gia hạn **06 tháng** đối với kỳ tính thuế Quý 1 năm 2022 và 05 tháng đối với kỳ tính thuế Quý 2 năm 2022
- Số thuế GTGT được gia hạn bao gồm cả số thuế phân bổ cho các địa phương cấp tỉnh khác nơi người nộp thuế có trụ sở chính, số thuế nộp theo từng lần phát sinh

Gia hạn nộp thuế TNDN

- Gia hạn 03 tháng đối với số thuế tạm nộp Quý 1, Quý 2 kỳ tính thuế năm 2022.
- Không áp dụng đối với trường hợp chi nhánh, đơn vị trực thuộc không có hoạt động sản xuất kinh doanh thuộc ngành kinh tế, lĩnh vực được gia hạn.

3. Gia hạn thời hạn nộp tiền thuế đất

Tiền thuế đất được ân hạn 6 tháng (từ 31/5/2022 - 30/11/2022) đối với 50% số tiền phải nộp năm 2022

4. Trình tự, thủ tục gia hạn

Thời hạn nộp Giấy đề nghị gia hạn nộp thuế và tiền thuế đất chậm nhất là ngày 30 tháng 09 năm 2022.

5. Hướng dẫn áp dụng Nghị định 34

Liên quan tới nội dung Nghị định 34, Cục thuế Thành phố Hà Nội cũng đã ban hành thư ngỏ về chính sách gia hạn thời hạn nộp thuế GTGT, thuế TNDN, thuế TNCN và tiền thuế đất trong năm 2022. Deloitte xin đính kèm thư ngỏ tại đây để Quý Anh/Chị cùng tham khảo.

Deloitte sẽ tiếp tục theo dõi và cập nhật các nội dung liên quan tại các email tiếp theo.

Trong trường hợp Quý Anh Chị có bất kỳ câu hỏi, vướng mắc, hoặc muốn trao đổi trực tiếp với đội ngũ chuyên gia tư vấn của Deloitte Việt Nam, xin vui lòng liên hệ với chúng tôi.

Trân trọng
Deloitte Việt Nam

Hanoi Office

15th Floor, Vinaconex Tower,
34 Lang Ha Street, Dong Da District,
Hanoi, Vietnam
Tel: +84 24 7105 0000
Fax: +84 24 6288 5678

www.deloitte.com/vn

Ho Chi Minh City Office

18th Floor, Times Square Building,
57-69F Dong Khoi Street, District 1,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84 28 7101 4555
Fax: +84 28 3910 0750

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited (“DTTL”), its global network of member firms, and their related entities (collectively, the “Deloitte organization”). DTTL (also referred to as “Deloitte Global”) and each of its member firms and related entities are legally separate and independent entities, which cannot obligate or bind each other in respect of third parties. DTTL and each DTTL member firm and related entity is liable only for its own acts and omissions, and not those of each other. DTTL does not provide services to clients. Please see www.deloitte.com/about to learn more.

Deloitte Asia Pacific Limited is a company limited by guarantee and a member firm of DTTL. Members of Deloitte Asia Pacific Limited and their related entities, each of which are separate and independent legal entities, provide services from more than 100 cities across the region, including Auckland, Bangkok, Beijing, Hanoi, Hong Kong, Jakarta, Kuala Lumpur, Manila, Melbourne, Osaka, Seoul, Shanghai, Singapore, Sydney, Taipei and Tokyo.

About Deloitte Vietnam

In Vietnam, services are provided by separate and independent legal entities, each of which may be referred to or known as Deloitte Vietnam.

This communication contains general information only, and none of Deloitte Touche Tohmatsu Limited (“DTTL”), its global network of member firms or their related entities (collectively, the “Deloitte organization”) is, by means of this communication, rendering professional advice or services. Before making any decision or taking any action that may affect your finances or your business, you should consult a qualified professional adviser.

No representations, warranties or undertakings (express or implied) are given as to the accuracy or completeness of the information in this communication, and none of DTTL, its member firms, related entities, employees or agents shall be liable or responsible for any loss or damage whatsoever arising directly or indirectly in connection with any person relying on this communication. DTTL and each of its member firms, and their related entities, are legally separate and independent entities.

© 2022 Deloitte Vietnam Tax Advisory Company Limited